



الشركة الوطنية لصناعة الكلورين المساهمة العامة المحدودة
NATIONAL CHLORINE INDUSTRIES CO. LTD.



اشارتنا : ش ص ك / ش م / ٢٠٨ / ٢٠٠٨

التاريخ : ٣٠ / ٣ / ٢٠٠٨

F.S. NATC - 31/3/2008

المحترمين

السادة / هيئة الأوراق المالية

تحية طيبة وبعد ،،،

نرفق لكم عشرون نسخة من البيانات المالية الختامية والتقرير السنوي لمجلس الادارة للشركة الوطنية لصناعة الكلورين عن السنة المنتهية في ٢٠٠٧/١٢/٣١ .

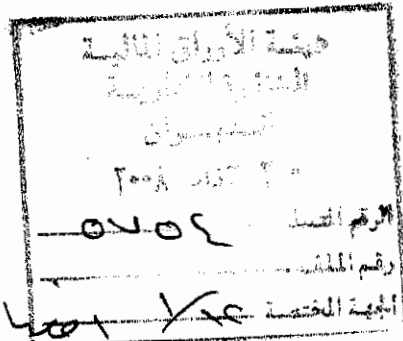
شاكرين لكم حسن تعاونكم

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

المدير العام

م. محمود جميل ابو عقل

المعتمد





الشركة الوطنية لصناعة الكلورين

شركة مساهمة عامة محدودة

NATIONAL CHLORINE INDUSTRIES CO.LTD

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

ص.ب (٣٧) - الموقر

هاتف ٤٠٥٠٢٩١

تأسست بمقتضى قانون الشركات رقم ١ لسنة ١٩٨٩

كشركة مساهمة عامة محدودة

وسجلت في سجل الشركات

تحت رقم ٢١٢ بتاريخ ١٩٩١/١١/٩

البيانات المالية الموحدة

والتقرير السنوي لمجلس الادارة

عن السنة المنتهية في ٢٠٠٧/١٢/٣١

والمقدم الى الهيئة العامة للمساهمين

في اجتماعها العادي المنعقد في عمان

يوم الخميس الموافق ٢٠٠٨/٠٤/١٧



جدول الاعمال

أولاً : قراءة وقائع الجلسة السابقة للهيئة العامة العادية .

ثانياً : تقرير مجلس الادارة عن السنة المالية ٢٠٠٧ ومناقشه الخطة المستقبلية

لعام ٢٠٠٨

ثالثاً : تقرير مدققي حسابات الشركة عن السنة المالية ٢٠٠٧ .

رابعاً : مناقشة حسابات الشركة وميزانيتها العمومية لسنة ٢٠٠٧ والمصادقة عليها .

خامساً : ابراء ذمة رئيس واعضاء مجلس الادارة عن السنة المالية ٢٠٠٧ .

سادساً : انتخاب اعضاء مجلس الادارة .

سابعاً : انتخاب مدققي حسابات الشركة للسنة المالية ٢٠٠٨ و تحديد اتعابهم .

ثامناً : أي موضوع تقترحه الهيئة العامة بما لا يتعارض ونص القانون .

اعضاء مجلس الادارة للشركة الوطنية لصناعة الكلورين

السيد / محمد يوسف ابراهيم الطاهر	رئيس مجلس الادارة
السيد / حسن صبحي الحاج حسن	نائب الرئيس
السيد / بشير محمد بشير قدوره	عضو
السيد / احمد محمد يوسف الطاهر	عضو
السيد / وليد يعقوب محمود النجار	عضو
السيد / محمد تحسين سليم الصباغ	عضو
السيد / رياض فهمي عبد الله الصيفي	عضو
السيد / زياد محمد عبد المهدي خليفه	عضو
السيد / محمود جميل محمود ابو عقل	عضو " المدير العام "
السيد / محمود خليل عبدالرحمن ابو الرب	عضو
السيد / راضي شاكر درويش الننتشه	عضو
السادة/ بنك المؤسسة العربية المصرفية	عضو - ويمثله السيد طوني شاهر مقبل*

هيئة المديرين للشركة الوطنية للصودا والكلورين ف. م. م.

السيد / محمد يوسف الطاهر	رئيساً
السيد / حسن الحاج حسن	نائب الرئيس
السيد / محمود جميل ابو عقل	مدير تنفيذي
السيد / محمود خليل ابو الرب	عضو
السيد / وليد يعقوب النجار	عضو

مراقب الحسابات
المهنيون العرب
مستشارون ومحاسبون قانونيون
اعضاء في جرائد ثورنتون

* بدلا من السيد احمد ياسين الخب اعتبارا من ٢٠٠٧/١٢/٦



بسم الله الرحمن الرحيم
كلمة السيد رئيس مجلس الإدارة

حضرات السادة المساهمين الافاضل

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته وبعد ،

يطيب لي واعضاء مجلس الادارة ان اشكركم على حضوركم اجتماع الهيئة العامة السنوي لشركتكم وارحب بالاخوة مندوب مراقب الشركات ومندوب هيئة الاوراق المالية ومدققي حسابات الشركة شاكرًا للجميع على جهودكم في خدمة الاقتصاد الوطني .
ويسرنا ان نوكد للجميع ويحمد الله استمرت الشركة بتشغيل مصانعها بطاقة انتاجية جيدة لتوفير احتياجات الشركات والهيئات الاردنية باحتياجاتها من منتجات الشركة المختلفة رغم توقف تصدير الكلورين الى العراق لمدة ستة اشهر .

ولتنويع الانتاج و بالذات تصريف مادة الكلورين قامت الشركة بالتعاقد مع شركة هندية لتقديم المعرفة الفنية و الهندسية الاساسية لمشروع كلوروبرافين و كلورايد الكالسيوم و تجري الدراسة لانشاء مصنع سائل ثنائي اكسيد الكربون و مادة البراسيتامول .

كما يتم دراسة تحديث المصنع القديم لمضاعفة طاقته الانتاجية مع شركة اودا الالمانية .
و قد حققت الشركة مبيعات اجمالية بلغت (٦٢٨٨٦٠٥) دينار من جميع منتجاتها مقارنة مع العام الماضي و التي بلغت (٦٧٣٢٣٧٠) دينار، بالرغم من توقف التصدير الى العراق و المنافسة الشديدة للمصانع القائمة في المنطقة .
و في الختام وفقنا الله و اياكم لخدمة هذا الوطن الغالي في ظل حضرة صاحب الجلالة الملك عبدالله الثاني المعظم حفظه الله . وشكرًا .

محمد يوسف الطاهر
رئيس مجلس الادارة



١ . وصف لانشطة الشركة الرئيسية وامكانها الجغرافية وحجم الاستثمار الرأسمالي وعدد الموظفين في كل منها .

. تتمثل انشطة الشركة في تأمين احتياجات المملكة والاسواق المجاورة من المواد الكيماوية الاساسية لخدمة الصناعات الكيماوية الاخرى ومنشآت ومشاريع تنقية المياه.

. موقع الشركة ممثله في مصانعها وادارتها العامة هو في الموقر جنوب شرق عمان ويبلغ حجم الاستثمار الرأسمالي مبلغ (١١٩٧٠٣٤٢) دينار . كما بلغ عدد موظفي الشركة في نهاية عام ٢٠٠٧ ما مجموعه ١٦٠ موظفاً .

٢ . وصف للشركات التابعة وطبيعة عملها ومجالات نشاطها

الشركة الوطنية للصودا والكلورين ذات المسؤولية المحدودة والمملوكة بالكامل للشركة الوطنية لصناعة الكلورين براسمال (٥٠٠٠٠٠) خمسمائة الف دينار ولاتساهم الشركة في شركات اخرى وقد باشرت الانتاج الفعلي بداية عام ٢٠٠٣ وموقع الشركة في نفس موقع الشركة الام في الموقر جنوب شرق عمان و ادارة الشركة التابعة من قبل نفس ادارة الشركة الام ، و لا يوجد فروع اخرى لهذه الشركة ولا توجد مشاريع مملوكة لهذه الشركة .

٣ . بيان باسماء اعضاء مجلس الادارة واسماء ورتب اشخاص الادارة العليا ذوي السلطة التنفيذية ونبرة تعريفية عن كل منهم .

أ- اعضاء مجلس الادارة

الرقم	الاسم	المنصب	تاريخ الميلاد	المؤهلات العلمية	الخبرات
١	محمد يوسف ابراهيم الطاهر	رئيس مجلس الادارة من عام ١٩٩١	١٩٢٢	متروكوليشن ١٩٤٢	من ١٩٦٧ - ٢٠٠٠ نائب مدير عام ادارة الشركة الأردنية لصناعة الحديد والصلب ومن ٢٠٠٠ - لغاية الان مدير عام الشركة الأردنية لصناعة الحديد والصلب من ٩٢ - ٢٠٠٠ مدير عام شركة الطاهر والمفلح (الشركة العالمية لصناعة الحديد والصلب) من ١٩٨٠ - لغاية الان رئيس مجلس ادارة شركة الصناعات الكيماوية - عضو مجلس ادارة سابق لشركة الاسمنت رئيس سابق للشركة العالمية للحديد عضو مجلس ادارة سابق لشركة مصفاة البترول



الرقم	الاسم	المنصب	تاريخ الميلاد	المؤهلات العلمية	الخبرات
٢	حسن صبحي حسن الحاج حسن	نائب رئيس مجلس الإدارة من عام ١٩٩١	١٩٣٧	بكالوريوس هندسة ١٩٥٨	وزارة الاقتصاد من ١٩٥٨ - ١٩٥٩ مصفاة البترول من ١٩٥٩ - ١٩٦٤ مصانع الاسمنت من ١٩٦٤ - ١٩٧٤ اعمال حرة ١٩٧٤ - ١٩٨٠ الوطنية لصناعة الصلب من ١٩٨٠ ١٩٩٥/ الوطنية لصناعة الالمنيوم ١٩٩٦ حتى الآن . حاليا : نائب رئيس مجلس ادارة الشركة الوطنية لصناعة الالمنيوم ،عضو مجلس ادارة الشركة الاردنية للصناعات الكيماوية و هي شركات مساهمة . عضو الشركة الوطنية لسحب الالمنيوم ، عضو الشركة الوطنية للديكورات وطلاء الالمنيوم و هي شركات ذات مسؤولية محدودة .
٣	محمود خليل عبدالرحمن ابوالرب	عضو من عام ١٩٩١	١٩٣٣	بكالوريوس هندسة كيماوية ١٩٥٦	من ٥٦ - ٥٨ مدير شركة الكات للمقاولات من ٥٨ - ٦٧ مدير عام شركة عبد الله بن علي من ٦٧ - ٧٢ مدير عام شركة محمد بن فهد بوزوير للمقاولات من ٧٢ - ٩٠ مدير عام وشريك في شركة جاسم بن خالد للمقاولات من ٩٠ - وحتى الآن مدير عام وشريك في شركة خالد بن احمد السويدي للتجارة والمقاولات حاليا : عضو مجلس ادارة الشركات التالية : شركة فيلاديفيا للتأمين ، البحر المتوسط للاستثمارات السياحية ، بنك الاستثمار العربي .
٤	وليد يعقوب محمود النجار	عضو من عام ١٩٩١	١٩٤٩	بكالوريوس اقتصاد وعلوم سياسية ١٩٧٢	مؤسس العديد من الشركات المساهمة العامة و ذات المسؤولية المحدودة ، المشاركة في تأسيس جمعية وسطاء سوق عمان المالي ، المشاركة في مجلس الادارة التأسيسي لبورصة عمان ، المشاركة في مجلس ادارة بورصة عمان كنائب رئيس مجلس الادارة و عضو مجلس ادارة في الدورة الاولى و الثانية ، حاليا : رئيس هيئة المديرين و المدير العام لشركة التنمية للأوراق المالية ، عضو مجلس ادارة في مركز ايداع الأوراق المالية.
٥	طوني شاهر حنا مقل - ممثل بنك المؤسسة العربية المصرفية	عضو من عام ٢٠٠٧	١٩٥٣	بكالوريوس محاسبة ١٩٧٧ ماجستير محاسبة ١٩٨٢	١٩٧٧ - ١٩٩٥ عمل لدى شركة ارثر اندرسون في فروعها لدى دبي و الكويت ومان فرانسيكو ، ١٩٩٥ - ١٩٩٦ مدير اول لدى شركة ارنست اند يونج فرع الكويت ، ١٩٩١ - ١٩٩٢ و ١٩٩٧ - ٢٠٠٠ عمل لدى ثوميسون كروب



الرقم	الاسم	المنصب	تاريخ الميلاد	المؤهلات العلمية	الخبرات
					بازيلو و شركاه في واشنطن مديرا للاداء و التدقيق و الامتثارات المالية ، ٢٠٠٠ - ٢٠٠١ مديرا مقيم لدى شركة برايس ووترهاوس كوبرز في الدوحة قطر ، ٢٠٠١ - الى الان مدير التدقيق الداخلي لدى بنك المؤسسة العربية المصرفية ، حاليا : رئيس مجلس ادارة مجموعة العصر للاستثمار من عام ٢٠٠٣ ، عضو مجلس ادارة شركة الاردن للاستثمار السياحي .
٦	محمد تحسين سليم الصباغ	عضو من عام ١٩٩١	١٩٤٨	بكالوريوس صيدلية ١٩٧٠ ماجستير صيدلة ١٩٧٣	١٩٧٣ - الى الان مدير عام مستودع ادوية الصباغ ، عضو مجلس ادارة دار الدواء البيطرية ، عضو مجلس ادارة شركة مجموعة فيلانفيا ، عضو و نائب جمعية مالكي مستودعات الادوية
٧	احمد محمد يوسف الطاهر	عضو من عام ١٩٩١	١٩٥٤	بكالوريوس ادارة عامة ١٩٧٧	عضو مجلس ادارة شركة الصناعات الكيماوية (ممثلا عن شركة الطاهر التجارية) والمدير العام ، من ٩١ الى الان عضو ورئيس هيئة المديرين في الشركة العالمية لصناعة الحديد والصلب من ٢٠٠٢ الى الان .
٨	راضي شاكر درويش النشأة	عضو من عام ١٩٩١	١٩٤٣	ماجستير ادارة اعمال ١٩٧٢	مدير وشريك في مؤسسة سبتا التجارية الدوحة - قطر من ١٩٧٦ - ١٩٧٨ مدير وشريك في شركة مفروشات تيفولي من ١٩٧٨ - حتى الان ، حاليا عضو مجلس ادارة في الشركة الاستثمارية القبلضة للمقترين الاردنيين .
٩	رياض فهمي عبد الله الصبيحي	عضو من عام ١٩٩١	١٩٤٢	ثأوية عامة ١٩٦٧	عضو مجلس ادارة بنك الاتحاد من ١٩٩٥ - ١٩٩٨ ، عضو مجلس ادارة شركة التيج الأردنية من ١٩٩٦ - ١٩٩٨ ، عضو مجلس ادارة شركة دلتا للتأمين من ١٩٩٨ - ٢٠٠٥ ، عضو مجلس ادارة غرفة تجارة عمان ١٨ سنة ، عضو مجلس ادارة الضمان الاجتماعي ١٢ سنة ، عضو مجلس ادارة جريدة الدستور ١٢ سنة ، عضو مجلس ادارته شركة ميثاق للاستثمارات العقارية من ١٩٩٦ حتى الان عضو مجلس ادارة العالمية لصناعة الحديد من ١٩٩٨ لغاية الان .



الرقم	الاسم	المنصب	تاريخ الميلاد	المؤهلات العلمية	الخبرات
١٠	بشير محمد بشير قدورة	عضو من عام ١٩٩١	١٩٤٧	بكالوريوس ادارة اعمال ١٩٦٩ ماجستير ادارة انتاج ١٩٧٣	عضو سابق مجلس ادارة الاتحاد لمصانع التبغ عضو سابق مجلس ادارة الاتحاد للاستثمارات المالية - عضو سابق مجلس ادارة الاتحاد للصناعات الكيماوية والزيت النباتية- عضو سابق مجلس ادارة الصناعات والكبريت (جيمكو) رئيس هيئة مديريين شركة قدورة للالبسة مدير عام شركة شيخ الزيت (للمواد التموينية) - مدير عام شركة نيم للتوريدات في مصر، حاليا عضو مجلس الصناعات الكيماوية الاردنية.
١١	زياد محمد خليفه عبد المهدي	عضو من عام ١٩٩١	١٩٤١	ليسانس حقوق ١٩٧١	عضو في مجلس نقابة المحامين ٦ دورات وما زال ، مكتب محاماة خليفة ومشاركوه يضم عشرة محامين ، نائب رئيس جمعية عباد الرحمن الثقافية الإسلامية، نائب رئيس جمعية اقرأ الثقافية الإسلامية ، عضو الهيئة الادارية في جمعية السلط الخيرية ، نائب رئيس هيئة إدارة صندوق المريض الفقير عضو أكثر من جمعية ولجان زكاة .
١٢	محمود جميل محمود ابو عقل	عضو + المدير العام من عام ١٩٩١	١٩٤١	بكالوريوس هندسة كيماوية ١٩٦٤	٦٥ - ٨٨ مدير عمليات شركة صناعة الكيماويات البترولية / الكويت ، ٨٩- ٩١ مدير مشروع الشركة العربية للانابيب البيطرية ، ٩١ - الى الان المدير العام للشركة الوطنية لصناعة الكلورين .

ب - أسماء ورتب اشخاص الاداره العليا ذوي السلطه التنفيذيه :-

الرقم	الاسم	المسمى الوظيفي	تاريخ الميلاد	المؤهلات العلمية	الخبرات
١	عاكف زهير عمر رصاص	مدير دائرة الشؤون الفنية من عام ١٩٩٣	١٩٥٣	بكالوريوس هندسة كهربائية ١٩٧٧	١٩٧٧ - ١٩٩٣ عمل لدى الشركة الكويتية للمباني الجاهزة رئيس قسم الصيانة الكهربائية ، رئيس قسم المعدات الثابتة و المستودعات المركزية ، رئيس فرع الصيانة لمصانع الحديد. ١٩٩٣ - الى الان في الشركة الوطنية لصناعة الكلورين وكان تسلسل اعماله كما يلي : مهندس جدوله ، مهندس كهرباء ، رئيس قسم التخطيط والهندسة ، مدير المواد وحاليا المدير الفني ممثل الادارة للجودة و البيئة.



الرقم	الاسم	المسمى الوظيفي	تاريخ الميلاد	المؤهلات العلمية	الخبرات
٢	أنور عبد الكريم عقلة الزعبي	مدير دائرة الشؤون الادارية من عام ١٩٩٤	١٩٤٧	بكالوريوس هندسة كيمياوية ١٩٧٠ ماجستير ادارة اعمال ١٩٨١	١٩٦٩ - ١٩٧٠ مهندس كيمياوي في شركة بتروكاربون البريطانية ، ١٩٧٠ - ١٩٧١ مهندس كيمياوي في شركة الانتاج ، ١٩٧١ - ١٩٩٣ مهندس كيمياوي في القوات المسلحة الاردنية ، ١٩٧٩ - ١٩٨٧ مهندس تخطيط و دراسات في القوات المسلحة الاردنية ، ١٩٨٧ - ١٩٩٣ مدير مختبرات الصناعات العسكرية .
٣	مروان كمال حسين الصابري	مدير المبيعات و التسويق من عام ١٩٩٥	١٩٥٠	بكالوريوس علوم سياسية و ادارية ١٩٧٢	١٩٨٤ - ١٩٨٦ مدير مصنع شركة الصناعات الكيماوية الاردنية ، ١٩٨٧ - ١٩٨٨ نائب مدير شركة البلاستيك الاهلي ، ١٩٨٩ - ١٩٩٣ مدير مصنع و مدير تسويق و علاقات عامة في الشركة الاردنية لصناعة السجاد .
٤	يوسف محمد عبد الرحيم بدر	رئيس قسم الجودة و مدير دائرة تأكيد الجودة بالوكالة من عام ١٩٩٥	١٩٧٣	بكالوريوس كيمياء ١٩٩٥	١٩٩٥ - الى الان عمل لدى شركة الكلورين بالتسليم التالي : كيميائي ، مشرف مختبر ، رئيس قسم الجودة ، حاليا مدير دائرة تأكيد الجودة بالوكالة .
٥	محمد محمود علي ابو وردة	مسؤول للتفتيش الداخلي من عام ١٩٩٩	١٩٥٠	دبلوم محاسبة ١٩٧٦ بكالوريوس تجارة ١٩٨٩	١٩٨٠ - ١٩٩٠ مساعد مدير مالي و اداري هيئة الامم المتحدة ، ١٩٩٠ - ١٩٩٤ رئيس قسم محاسبة في الوطنية للاستثمار ، ١٩٩٥ - ١٩٩٦ مسؤول مالي و اداري في مؤسسة الفرج ، ١٩٩٦ - ١٩٩٩ مدير مالي و اداري بمجموعة السمات و النظير للتكنولوجيا .
٦	حسن رجب حسن العباسي	مدير دائرة العمليات من عام ٢٠٠٥	١٩٥٢	بكالوريوس هندسة كيمياوية ١٩٧٢ دبلوم عالي ١٩٧٧	١٩٧٥ - ١٩٩٤ مهندس مشروع و مدير مشروع مصانع انتاج الحوامض و الكحول في العراق و رئيس مهندسين في مصانع هيئة التصنيع العسكري في العراق ، ١٩٩٨ - ٢٠٠٢ مدير مصنع شركة الكوش للمياه

الرقم	الاسم	المسمى الوظيفي	تاريخ الميلاد	المؤهلات العلمية	الخبرات
٧	وحيد موسى سليمان التباين	مدير الدائرة المالية من عام ٢٠٠٥	١٩٦٣	بكالوريوس محاسبة + دبلوم تحليل أنظمة و برمجة كمبيوتر ١٩٨٨	١٩٩٠ - ١٩٩٦ رئيس قسم محاسبة في شركة المصانع الاردنية للانبوات الصحية، ١٩٩٧ - ٢٠٠٥ مدير مالي و اداري في الشركة المتميزة الصناعية التجارية

٤. بيان باسماء كبار مالكي الاسهم المصدرة من قبل الشركة وعدد الاسهم المملوكة لكل منهم والتي تشكل ٥% فاكثر مقارنة مع السنة السابقة

الرقم	الاسم	عدد الاسهم في ٢٠٠٧/١٢/٣١	نسبة المساهمة	عدد الاسهم في ٢٠٠٦/١٢/٣١	نسبة المساهمة
١	محمود خليل عبدالرحمن ابو الرب	١٠٣٦١٩٥	%١١,٥١٣	١٠٣٦١٩٥	%١١,٥١٣
٢	خليل محمود خليل ابو الرب	٨٦٠٤٥٩	%٩,٥٦١	٨٦٠٤٥٩	%٩,٥٦١
٣	شركة الامين للاستثمار	٥٠٠٠٠٠	%٥,٥٥٥	٥٠٠٠٠٠	%٥,٥٥٥
٤	محمد يوسف ابراهيم الطاهر	٤٩٠٠٧٨	%٥,٤٤٥	٢٨٣١٧٦	%٣,١٤٦

٥. الوضع التنافسي للشركة ضمن قطاع نشاطها واسواقها الرئيسية وحصتها من السوق المحلي والاسواق الخارجية

- تتعرض الشركة الى منافسة خارجية من المنتجات الكويتية والسعودية والمصرية والتي تتمتع باعفاء جمركي كامل بالاردن كما تقوم بعض الشركات في المنطقة باغراق السوق المحلي والاسواق المجاورة بأسعار تقل في اكثر الاحيان عن سعر التكلفة او تكون اسعار تكلفة هذه المصانع منخفضة جدا لانخفاض سعر الكهرباء في بلدانها كونها العنصر الرئيسي في التكلفة ويساعدها كبر حجم اسواقها المحلية في استيعاب جزء رئيسي من انتاجها بأسعار مرتفعة مما يجعلها في وضع تنافسي احسن لتصدير منتجاتها لدول الجوار .
- كما دخلت الاسواق مصانع جديدة منتجة للمواد المشابهة لانتاجنا في مصر والمملكة العربية السعودية و سوريا .
- ان السوق الرئيسية للمنتج الرئيسي الاول للصودا السائلة هو المملكة الأردنية الهاشمية وتقدر حجم المبيعات الداخلي للاردن بما مجموعه ٨٥ - ٩٠ % من انتاج الصودا وبياع الباقي في اسواق سوريا ولبنان والعراق . اما المنتج الرئيسي الآخر غاز الكلورين فحصة السوق الاردني لا تتعدى ٢٥% من الانتاج ويوزع الانتاج الباقي الى العراق وسوريا ولبنان .



٦. درجة الاعتماد على موردين محددين و او عملاء رئيسيين محليا وخارجيا

أ . المورد الرئيس

الرقم	اسم المورد	نسبة التعامل من اجمالي المشتريات
١	شركة الكهرباء الاردنية	٤٨ %
٢	شركة مصفاة البترول	١٤ %

ب . العملاء الرئيس

الرقم	اسم العميل	نسبة التعامل من اجمالي المبيعات
١	شركة برومين الاردن	١١ %

٧ . الحماية الحكومية او الامتيازات تتمتع بها الشركة او أي من منتجاتها بموجب القوانين او الانظمة او غيرها .

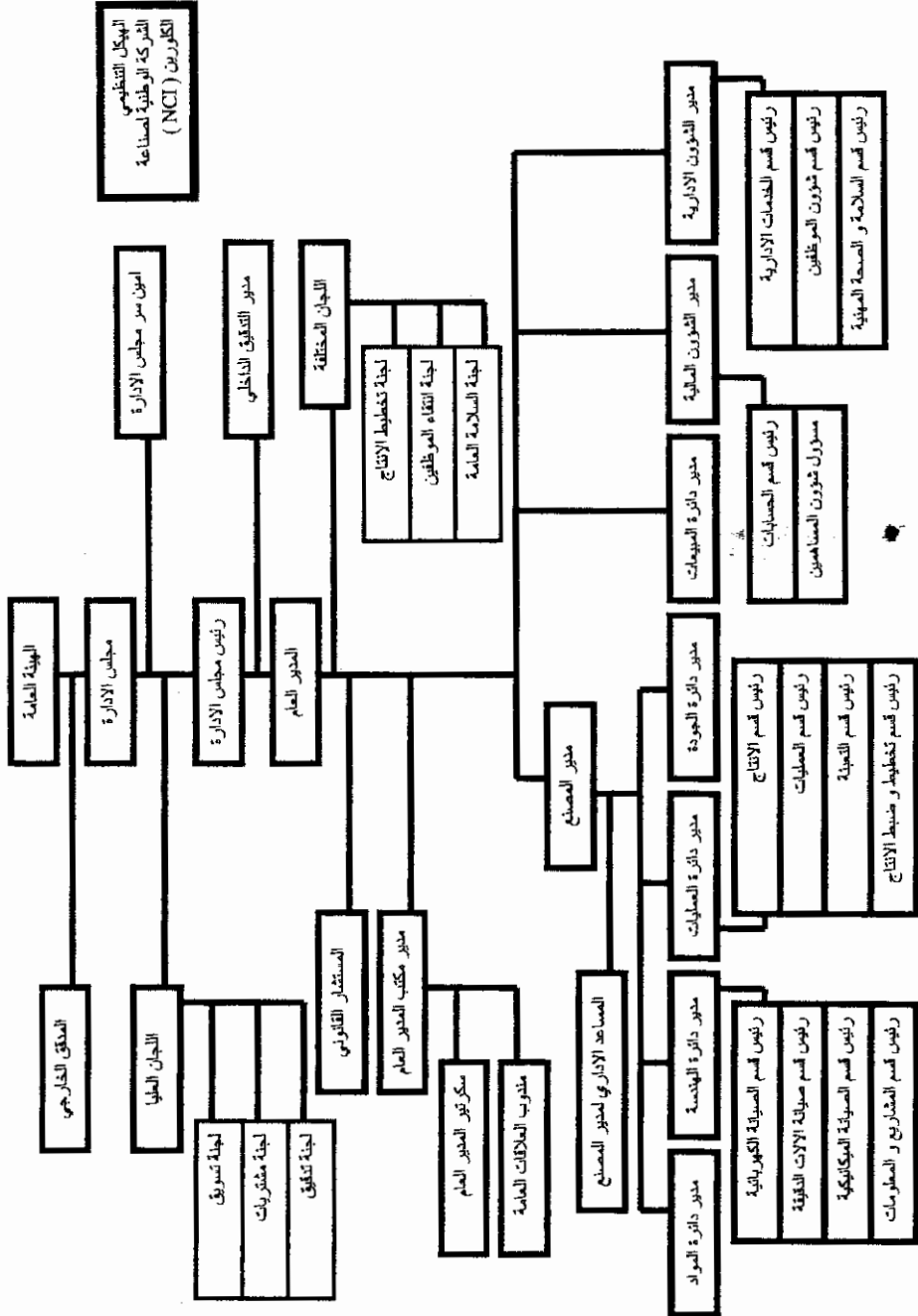
- لا يوجد أي حماية حكومية او امتيازات تتمتع بها الشركة او أي من منتجاتها بموجب القوانين و الانظمة او غيرها .
- لا يوجد براءات اختراع او حقوق امتياز حصلت الشركة عليها .

٨ . - لا يوجد اي قرارات صادرة عن الحكومة او المنظمات الدولية او غيرها لها اثر مادي على عمل الشركة او منتجاتها او قدرتها التنافسية

- تقوم الشركة بتطبيق معايير الجودة الدولية وتطبيق نظام ادارة الجودة رقم ٢٠٠٠/٩٠٠١ ونظام الجودة رقم ١٤٠٠٠ الخاص بالبيئة كونها حائزة على هذه الشهادات .

٩. الهيكل التنظيمي للشركة وعدد موظفيها وفئات مؤهلاتهم

أ - الهيكل التنظيمي للشركة .



ب - بلغ عدد موظفي الشركة في ٢٠٠٧/١٢/٣١ (١٦٠) موظفا وعاملا موزعين على النحو التالي :-

عدد الموظفين	المؤهل العلمي
-	دكتوراه
١	ماجستير
١	دبلوم عالي
٣٤	بكالوريوس
٢٢	دبلوم
٢٦	ثانوية عامة
٧٦	دون الثانوية
١٦٠	اجمالي عدد الموظفين

ج - برامج التاهيل والتدريب لموظفي الشركة :-

الرقم	اسم الدورة	عدد الموظفين
١	الاسعافات الاولى	١
٢	تقييم المختبر التحليلي	١
٣	الانظمة المتطورة للحماية من الحرائق في المؤسسات الصناعية	١
٤	حلقة دراسية عن منتجات القطع الالكترونية	١
٥	التعريف بنظام الشراكة الاردنية الاوربية و اتفاقية اغدير	١
٦	الحلقة النقاشية للمختبرات	١

١٠ . لا توجد أي مخاطر من الممكن ان تتعرض لها الشركة خلال السنة المالية اللاحقة و لها تأثير مادي عليها .

١١ الانجازات التي حققتها الشركة ووصف للاحداث الهامة التي مرت على الشركة خلال عام ٢٠٠٧ .

بلغ حجم مبيعات الشركة لعام ٢٠٠٧ ما مجموعه (٦٢٨٨٦٠٥ دينار) اقل ٧ % تقريبا عن عام ٢٠٠٦ وفيما يلي ارقام مبيعات هذا العام مقارنة مع العام الماضي بالطن .



المادة	عام ٢٠٠٧ / طن	عام ٢٠٠٦ / طن
الصودا السائلة	٢٢٠٧٠	٢٤٩١٩
غاز الكلورين	٦٩٠٣	٨٢٣٢
هايبوكلورايت الصوديوم	٨٢٧٣	٧٩٦٠
غاز الهيدروجين	-	٢
حامض الهيدروكلوريك	٥٦٢٧	٢٣١٦
صودا قشور	٣٣٥	٥٦٩

(أ) الصودا الكاوية

قامت الشركة ببيع معظم انتاجها من الصودا الكاوية على شكل صودا كاوية سائلة وبيع اكثر من ثلثي الانتاج في السوق الاردني لمصانع الصابون والمنظفات والزيوت ومصفاة البترول وشركة الكهرباء وشركة البوتاس وشركة برومين الاردن / منطقة حرة ويتم تصدير جزء منه الى السوق السوري واللبناني بتركيز ٥٠% اما الباقي فيتم تحويله الى صودا قشور يتوزع بيعها بين السوق الاردني والسوري واللبناني والعراقي .

(ب) الكلورين

قامت الشركة بإنتاج ما يقارب من عشرة الاف طن كلورين خلال عام ٢٠٠٧ على الخلايا تتوزع على الشكل الآتي :-

- كلورين سائل
 - كلورين لإنتاج حامض الهيدروكلوريك
 - كلورين لإنتاج هايپو كلورايت الصوديوم
- وتم بيع جزء من الكلورين السائل محليا والباقي في سوريا ولبنان والعراق والسعودية.

(ت) اما باقي المواد

(الحامض والهايپو والهيدروجين) فقد تم البيع محليا وبعض الاسواق المجاورة.

١٢ . الأثر المالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن النشاط الرئيسي للشركة .

- لا يوجد اي اثر مالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية و تدخل ضمن نشاط الشركة الرئيسي .

١٣ . السلسلة الزمنية للأرباح والخسائر المحققة للسنوات الخمس الأخيرة

البيرسان	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣
الأرباح او (الخسائر المحققة)	٦١٨٩٦٣	١٠٤٠٢٤٦	١٦٦٤٠٤٢	٨٨٠٢٨٣	١٠٤٧٦٩٧
الأرباح الموزعة	*٧٢٠٠٠٠	٩٠٠٠٠٠	١٣٥٠٠٠٠	٩٠٠٠٠٠	٢١٦٠٠٠٠
نسبة الأرباح الموزعة	* ٨ %	١٠ %	١٥ %	١٠ %	٣٠ %
صافي حقوق المساهمين	١٠٨٦٤٩٥٥	١١١٤٥٩٨٩	١١٤٥٥٧٤٣	١٠٦٩١٧٠١	١٠١٧١٤١٨
اسعار الأوراق المالية	١,٢٤	١,٥٧	٢,٠٨	١,٨٧	٢,٦٦

* أرباح مقترح توزيعها .

١٤ . تحليل المركز المالي للشركة ونتائج أعمالها خلال ٢٠٠٧ مقارنة مع عام ٢٠٠٦ .

البيرسان	عام ٢٠٠٧	عام ٢٠٠٦
نسبة دوران السهم	٣٠ %	٣٢ %
عائد السهم الواحد بالدينار	٧ %	١١ %
الأرباح قبل الضريبة إلى القيمة السوقية للأسهم	٦ %	٨ %
العائد إلى حقوق المساهمين	٦ %	٩ %
الموجودات الثابتة إلى حقوق المساهمين	٧٢ %	٧٦ %
المطلوبات المتداولة إلى حقوق المساهمين	١٠ %	١٠ %
رأس المال العامل إلى حقوق المساهمين	٢٨ %	٢٣ %
المبيعات إلى مجموع الموجودات	٥٢ %	٥٤ %
المبيعات إلى حقوق المساهمين	٥٨ %	٦٠ %
المبيعات إلى رأس المال العامل	٢٠٧ %	٢٥٤ %

١٥ . التطورات المستقبلية الهامة والخطة المستقبلية للشركة للعام القادم وتوقعات مجلس الإدارة لنتائج أعمال الشركة .

أ - تحسين الطاقة الانتاجية

بالتزامن مع انشاء وحدات جديدة لانتاج مادتي الكلوريرافين و كلوريد الكالسيوم ، تجري دراسات لرفع الطاقة الانتاجية للخلايا القديمة و ذلك بتحديثها مع ما يتبعه من خفض لاستهلاك الكهرباء لهذه الخلايا و بالتالي تخفيض تكلفة الانتاج بصورة كبيرة .

ب - دراسة و تطوير تخفيض التكاليف

لا تزال الدراسات قائمة لتخفيض استهلاك الكهرباء بالتعاون مع المؤسسات المعتمدة من الجمعية العلمية الملكية و وزارة الطاقة ، كما سيتم شراء غلاية كبيرة تعمل على زيت الوقود بدلا من الديزل ، بالإضافة الى ما سبق ذكره من خفض استهلاك الكهرباء نتيجة لتحديث الخلايا القديمة .

ج - توقعات مجلس الادارة لنتائج اعمال الشركة لعام ٢٠٠٨

ان حجم التعاقدات تحت التنفيذ و كذلك العطاءات المتوقع حصولها في هذا العام كافية لابقاء المصانع تعمل بطاقة انتاجية عالية .
كما ان رفع اسعار المنتجات في بداية هذا العام سيكون لها ردود ايجابية على نتائج اعمال الشركة ، خصوصا اذا لم يواكب ارتفاع اسعار المحروقات ارتفاعا كبيرا باسعار الكهرباء .

١٦. مقدار اتعاب التدقيق للشركة والشركات التابعة واتعاب أي خدمات أخرى تلقاها المدقق .

يتولى القيام بتدقيق حسابات الشركة والشركة التابعة السادة / المهنيون العرب وهي شركة تدقيق معروفة وذات سمعة مهنية عالية مقابل اتعاب سنوية مقدارها ٨٧٥٠ دينار غير شامل الضريبة العامة على المبيعات (٧٥٠٠ دينار الشركة الوطنية لصناعة الكلورين و ١٢٥٠ دينار للشركة الوطنية للصودا و ٢٥٠٠ دينار استشارات ضريبة الدخل) ١٥٠٠ دينار من الشركة الوطنية للكلورين و ١٠٠٠ دينار من شركة الصودا التابعة) .

١٧. بيان بعدد الاوراق المالية المصدرة من قبل الشركة والمملوكة من قبل أي من اعضاء مجلس الادارة واشخاص الادارة العليا والشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم مقارنة مع السنة السابقة .

أ - بيان بعدد الاوراق المالية المملوكة لاعضاء مجلس الادارة

الرقم	الاسم	المنصب	الجنسية	عدد الاسهم
٢٠٠٧/١٢/٣١	٢٠٠٦/١٢/٣١			
١	محمد يوسف ابراهيم الطاهر	رئيس المجلس	الاردنية	٢٨٣١٧٦
٢	حسن صبحي الحاج حسن	نائب الرئيس	الاردنية	٢٥٠٦٨٧
٣	محمود جميل ابو عقل	عضو / المدير العام	الاردنية	٥٩٠١١
٤	محمود خليل ابو الرب	عضو	الاردنية	١٠٣٦١٩٥
٥	بشير محمد بشير قدورة	عضو	الاردنية	١٠١١٩
٦	محمد تحسين سليم الصياغ	عضو	الاردنية	١٠٠٠٠
٧	وليد يعقوب محمود التجار	عضو	الاردنية	١٠٠٠٠
٨	زياد محمد عبدالمهدي خليفة	عضو	الاردنية	٢٨٦٢٥
٩	احمد محمد يوسف الطاهر	عضو	الاردنية	١٢٥٠٠
١٠	راضي شاكور درويش النقشة	عضو	الاردنية	٣٢٠٠٠٠
١١	رياض فهمي عبد الله الصيفي	عضو	الاردنية	٤٤٤٨٨
١٢	بنك المؤسسة العربية المصرفية ويمثله طوني شاكر مقبل	عضو	الاردنية	٣٤٠٠٠

١٩ . التبرعات والمنح التي دفعتها الشركة خلال السنة المالية ٢٠٠٧

- لا يوجد تبرعات و منح دفعتها الشركة خلال السنة المالية .

٢٠ . بيان بالعقود والمشاريع والارتباطات التي عقدتها الشركة المصدرة مع الشركات التابعة او الشقيقة او رئيس مجلس الاداره أو اعضاء المجلس والمدير العام او أي موظف في الشركة او اقاربهم .

الشركة	الصناعات الكيمياوية الارضية	شركة صناعة الحديد والصلب	الوطنية لصناعة الالمنيوم	العالمية لصناعة الحديد	المجموع
رصيد ٢٠٠٧/١/١	١٥٧٨٠٣,٩٨٨	٦٠٠,٣٧٢	٣٩٥٠,٩١٤	(٩٠٢,٧٧)	١٦١٤٥٢,٥
مصفويات	٥٥٢٩١٦,٥٢٨	١٨٦٩,٧٨٦	٥٣٢٦٧,٩٤	١١٤,٠٠٠	٦٠٨١٦٨,٢٥
منفوعات	٥٥٦٨٣١,٥	٢١٥٨,٢	٤٧٣٤٧,١٢٨	٩٢٢,٤٩	٦٠٧٢٥٩,٣٢
رصيد ٢٠٠٧/١٢/٣١	١٥٣٨٨٩,٠١٦	٣١١,٩٥٨	٩٨٧١,٧٢٦	١٣٣,٧٢٠	١٦٤٢٠٦,٤٢٠

٢١ . أ- مساهمة الشركة في حماية البيئة وخدمة المجتمع المحلي .

* تقوم الشركة بتطبيق نظام ادارة البيئة رقم ١٤٠٠١ وهي حائزه على هذه الشهادة وتقوم بمجموعة من الاجراءات للحفاظ على البيئة ومنها :-

- الكشف عن تسرب الكلور حيث يوجد مجسات خاصة بذلك مربوطة بغرفة التحكم فعند أي تسرب تعطي اشارة بذلك مع تحديد مكان التسرب واذا كان حجم التسرب كبيراً يوقف عمل المصنع آلياً بالكامل .
- تم انشاء بركة للتخلص من اسطوانات الكلورين التي يحدث بها تلف ،حيث تكون البركة معبأة بالصودا تركيز ١٨ - ٢٠% حيث تتفاعل الصودا الموجودة في البركة مع الكلور الموجود في الاسطوانة المعطوبة فيتكون الهايبو وبذلك يتم التخلص من الكلور الموجود في الاسطوانات المعطوبة .
- عمل جدار اسمنتي ومصرف حول تلك الصودا رقم ٣٣T٠٠٤ وذلك ليتم تصريف الصودا وفي حالة حدوث تهريب من التتلك او اثناء التعبئة وذلك بدلاً من تدفقها الى الشوارع او المناطق المحيطة مما يؤدي الى تلوثها وحفاظا على البيئة وذلك حسب الظاهرة البيئية رقم ٦٦ .
- اصلاح بركة اعدام الاسطوانات القديمة الواقعة في الجهة الجنوبية للمصنع وذلك لتكون البركة جاهزة واحتياطية لبركة اعدام الاسطوانات الجديدة في حالة تسرب من الاسطوانات .
- عمل فحوصات بيئية دورية تقوم بها جهات داخلية وخارجية (مثل جامعة العلوم والتكنولوجيا وغيرها) بشكل دوري للتأكد من انبعاثات الغازات من الحارقات والغلايات وانها ضمن المدى المسموح به حسب القوانين والتشريعات الأردنية .
- حصر جميع الظواهر البيئية في المصنع وتوثيقها ووضع طرق وتعليمات عمل والاجراءات المناسبة للتحكم والسيطرة على هذه الظواهر .

- وضع خطط طوارئ لحالات تسرب الكلور ولمكافحة الحريق وتشكيل فرق خاصة بذلك .

- يوجد جهاز رغوي يتم تشغيله ألياً حول تنكات الكلور يعمل في حالة التسرب حيث تعمل الرغوة على تغطية الكلور السائل وتمنع أو تقلل من تبخراً كما يوجد مرشحات ماء حول تنكات الكلور لكي تمنع تسرب غاز الكلور خارج المستودعات .

في حالة التسرب من التنكات يتم فتح صمام تلقائي من غرفة التحكم خاص بسحب كل الغاز المنتشر حول الخزان وبسرعة كبيرة علاوة على أن الخزانات مصنوعة بطريقة خاصة ومناطق اللحام مفحوصة بأشعة X ويتم إعادة فحصها كل ٥ سنوات .

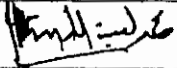
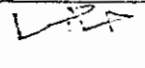
- يوجد نظام خاص في المصنع لمكافحة الحريق ونظام إنذار حريق .
- يوجد وحدة معالجة للمياه العادمة للاستفادة من نسبة كبيرة من المياه العادمة الخارجة من المصنع .

ب - تساهم الشركة في اعداد وتاهيل وتشغيل جزء كبير من موظفيها من المناطق المجاورة كما تقوم بتقديم بعض المعونات والمساعدات في حالات معينة وحسب الامكانيات وتشارك بالنشاط الاجتماعي .

الاقارات :

١ - اقرار : يقر مجلس ادارة الشركة بعدم وجود أي امور جوهريّة قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية التالية .

٢ - اقرار : يقر مجلس الادارة بمسؤوليته عن اعداد البيانات المالية و توفير نظام رقابة فعال في الشركة .

الاسم	المنصب	التوقيع
محمد يوسف ابراهيم الطاهر	رئيس مجلس الادارة	
حسن صبحي حسن الحاج حسن	نائب الرئيس	
م. محمود جميل محمود ابو عقل	عضو/ المدير العام	
بشير محمد بشير قدورة	عضو	
احمد محمد يوسف الطاهر	عضو	
وليد يعقوب محمود النجار	عضو	
محمد تحسين سليم الصباغ	عضو	
رياض فهمي عبدالله الصيفي	عضو	
زياد محمد عبد المهدي خليفه	عضو	
محمود خليل عبدالرحمن ابو الرب	عضو	
راضي شاكردرويش النقشة	عضو	
بنك المؤسسة العربية المصرفية ويمثله طوني شاهر حنا مقبل	عضو	



٣ - اقرار:

نقر نحن الموقعين ادناه بصحة و دقة اكتمال المعلومات و البيانات الواردة في
التقرير السنوي للسنة المالية كما هي في ٣١ / ١٢ / ٢٠٠٧

رئيس مجلس الادارة

محمد يوسف ابراهيم الطاهر

المدير المالي

وحيد موسى سليمان النباهين

المدير العام

م . محمود جميل محمود ابو عقل



تقرير مدقق الحسابات المستقلين

السادة مساهمي الشركة الوطنية لصناعة الكلورين
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد دققنا البيانات المالية المرفقة للشركة الوطنية لصناعة الكلورين المساهمة العامة والتي تتكون من الميزانية العامة الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ وكلاً من بيان الدخل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخصاً لأهم السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه البيانات المالية الموحدة والإيضاحات المرفقة بها.

مسؤولية إدارة الشركة عن البيانات المالية

إن إعداد وعرض البيانات المالية المرفقة بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية هي من مسؤولية مجلس إدارة الشركة، وتشمل هذه المسؤولية تصميم وتطبيق نظام رقابة داخلي يهدف إلى إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وخالية من أية أخطاء جوهرية سواء كانت نتيجة خطأ أو غش، كما تشمل مسؤولية مجلس الإدارة اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية الملائمة والتقديرات المحاسبية المعقولة اللازمة لإعداد البيانات المالية الموحدة.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأينا حول البيانات المالية الموحدة استناداً إلى إجراءات التدقيق التي قمنا بها. لقد تم قيامنا بهذه الإجراءات وفقاً لمعايير التدقيق الدولية والتي تتطلب الإلتزام بقواعد السلوك المهني والتخطيط لعملية التدقيق بهدف الحصول على درجة معقولة من القناعة بأن البيانات المالية الموحدة لا تتضمن أية أخطاء جوهرية. كما تشمل إجراءات التدقيق الحصول على بَيِّنَات حول المبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة، تستند إجراءات التدقيق المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات وتقييمه لمخاطر وجود أخطاء جوهرية في البيانات المالية سواء كانت نتيجة خطأ أو غش. إن تقييم المدقق لهذه المخاطر يتضمن دراسة إجراءات الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة، وهو يهدف إلى اختيار إجراءات التدقيق المناسبة ولا يهدف إلى إبداء رأي حول فاعلية نظام الرقابة الداخلية في الشركة. تتضمن إجراءات التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات الهامة التي استندت إليها الإدارة في إعداد البيانات المالية الموحدة وتقييماً عاماً لطريقة عرضها. وفي اعتقادنا أن بَيِّنَات التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لإبداء رأينا حول البيانات المالية الموحدة.

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية المرفقة تُظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي الموحد للشركة الوطنية لصناعة الكلورين المساهمة العامة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً للقانون وللمعايير التقارير المالية الدولية ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وإن البيانات المالية المرفقة والبيانات المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها.

المهنيون العرب

أمين سمارة

(إجازة رقم ٤٨١)

عمان في ٢٠ شباط ٢٠٠٨



الشركة الوطنية لصناعة الكلورين
شركة مساهمة عامة محدودة
الميزانية العامة الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

(بالدينار الأردني)

٢٠٠٦	٢٠٠٧	إيضاح	الموجودات
			موجودات متداولة
٦١٦,٥٩١	٣٦١,٧٢٥	٣	النقد وما في حكمه
١٢٦,٧٩٤	١٥٩,٨٩١		شيكات برسم التحصيل
١,٣٨٤,٧١٨	١,٨٤٧,٦٤١	٤	نعم مدينة، بالصادفي
١٦٧,٥٢٤	٣٣٣,٣٩٩	٥	بضاعة
١,١٤٨,٧٧٩	١,٠٢٩,٢١١		مستودع المواد الكيماوية وقطع الغيار
١١٠,٨٣٧	١٠٣,٣١٣		اعتمادات مستندية
٢٦٦,٧٢٢	٣٠٢,٢٤٨	٦	أرصدة مدينة أخرى
٣,٨٢١,٩٦٥	٤,١٣٧,٤٢٨		مجموع الموجودات المتداولة
			موجودات غير متداولة
٨,٥٠٣,٦٥٢	٧,٨٣٢,٩١٤	٧	الممتلكات والمعدات والآلات، بالصادفي
١٢,٣٢٥,٦١٧	١١,٩٧٠,٣٤٢		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			مطلوبات متداولة
٣٤,٢٠٦	١٠٢,٢٢١		بنوك دائنة
٦٠٦,٨٢٨	٦٠٢,٨٦٩		نعم دائنة
٧٣,٥١٨	—		الجزء الجاري من قروض طويلة الأجل
٤٦٥,٠٧٣	٤٠٠,٢٩٧	٨	أرصدة دائنة أخرى
١,١٧٩,٦٢٥	١,١٠٥,٣٨٧		مجموع المطلوبات المتداولة
		٩	حقوق الملكية
٩,٠٠٠,٠٠٠	٩,٠٠٠,٠٠٠		رأس المال المصرح والمكتتب به والمنفوع
٨٢٢,٦٣٩	٨٩٤,٢٨٢		احتياطي إجباري
٤١٠,٥٧٩	٤١٠,٥٧٩		احتياطي اختياري
٩١٢,٧٧٤	٥٦٠,٠٩٤		أرباح مرحلة
١١,١٤٥,٩٩٢	١٠,٨٦٤,٩٥٥		مجموع حقوق الملكية
١٢,٣٢٥,٦١٧	١١,٩٧٠,٣٤٢		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

* إن الإيضاحات المرفقة بالبيانات المالية الموحدة من رقم (١) إلى رقم (٢٣) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها



الشركة الوطنية لصناعة الكلورين
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧
(بالدينار الأردني)

٢٠٠٦	٢٠٠٧	إيضاح	
٦,٧٣٢,٣٧٠	٦,٢٨٨,٦٠٥	٢١	صافي المبيعات
(٤,٩٤٥,٦٤٦)	(٤,٧٠٦,٠٢٥)	١٠	تكلفة المبيعات
١,٧٨٦,٧٢٤	١,٥٨٢,٥٨٠		مجمّل الربح
(٥٠٨,٧٠٥)	(٥٥٨,١٣٣)	١٢	مصاريف بيع وتوزيع
(٣٧٢,٩٦٦)	(٣٥٠,٩٠٠)	١٣	مصاريف إدارية وعمومية
(١,٥٤٩)	—		مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
(٤٧,٨٧٩)	(٨,٦٩٥)		مصاريف تمويل
٣٢٥,٧٩٢	٥١,٥٧٧	١٤	صافي إيرادات ومصاريف أخرى
(٩٥,١٦٧)	(٦٦,٤٣٣)	١٥	مصاريف ورسوم أخرى
١,٠٨٦,٢٥٠	٦٤٩,٩٩٦		ربح السنة قبل الضريبة
(٤٦,٠٠٤)	(٣١,٠٣٣)		مخصص ضريبة الدخل
١,٠٤٠,٢٤٦	٦١٨,٩٦٣		ربح السنة
٠,١١٦	٠,٠٦٩	١٦	حصة السهم من ربح السنة

" إن الإيضاحات المرفقة بالبيانات المالية الموحدة من رقم (١) إلى رقم (٢٣) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها "

الشركة الوطنية لصناعة الكلورين
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧
(بالدينار الأردني)

المجموع	الأرباح المرحلة	احتياطات		رأس المال المدفوع	
		اختياري	إجباري		
١١,١٤٥,٩٩٢	٩١٢,٧٧٤	٤١٠,٥٧٩	٨٢٢,٦٣٩	٩,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠٠٧/١/١
(٩٠٠,٠٠٠)	(٩٠٠,٠٠٠)	—	—	—	أرباح موزعة
٦١٨,٩٦٣	٦١٨,٩٦٣	—	—	—	ربح السنة
—	(٧١,٦٤٣)	—	٧١,٦٤٣	—	احتياطات
١٠,٨٦٤,٩٥٥	٥٦٠,٠٩٤	٤١٠,٥٧٩	٨٩٤,٢٨٢	٩,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠٠٧/١٢/٣١
١١,٤٥٥,٧٤٦	١,٣٨٧,٠٣١	٣٦٠,٥٧٩	٧٠٨,١٣٦	٩,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠٠٦/١/١
(١,٣٥٠,٠٠٠)	(١,٣٥٠,٠٠٠)	—	—	—	أرباح موزعة
١,٠٤٠,٢٤٦	١,٠٤٠,٢٤٦	—	—	—	ربح السنة
—	(١٦٤,٥٠٣)	٥٠,٠٠٠	١١٤,٥٠٣	—	احتياطات
١١,١٤٥,٩٩٢	٩١٢,٧٧٤	٤١٠,٥٧٩	٨٢٢,٦٣٩	٩,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠٠٦/١٢/٣١

* إن الإيضاحات المرفقة بالبيانات الموحدة من رقم (١) إلى رقم (٢٣) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها.



الشركة الوطنية لصناعة الكلورين
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

(بالدينار الأردني)

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
		التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
١,٠٤٠,٢٤٦	٦١٨,٩٦٣	ربح السنة
١,٤٦٣,٨١٩	١,٣٣٣,٣٥٣	استهلاكات
١,٥٤٩	—	مخصص نهم مشكوك في تحصيلها
		التغير في رأس المال العامل
٣٦,٥٢٧	(٣٣,٠٩٧)	شيكات برسم التحصيل
٣٤٥,٥٥٨	(٤٦٢,٩٢٣)	نهم مدينة
(٣,٢٢٠)	(١٦٥,٨٧٥)	بضاعة
٤٦,٧٦٠	١١٩,٥٦٨	مستودع المواد الكيماوية وقطع غيار
٢,٦٨٧	٧,٥٢٤	اعتمادات مستندية
(٥,٠٣٤)	(٣٥,٥٢٦)	أرصدة مدينة أخرى
(١٨,٦٥٨)	(٣,٩٥٩)	نهم دائنة
٤٣,٥٦٨	(٦٤,٧٧٦)	أرصدة دائنة أخرى
٢,٩٥٣,٨٠٢	١,٣١٣,٢٥٢	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
(٤٢٣,٥٥١)	(٦٦٢,٦١٥)	ممتلكات ومعدات وآلات
		التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(٦٣٥,٤١٤)	(٥,٥٠٣)	تسهيلات بنكية
(١,٣٥٠,٠٠٠)	(٩٠٠,٠٠٠)	أرباح موزعة
(١,٩٨٥,٤١٤)	(٩٠٥,٥٠٣)	صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل
٥٤٤,٨٣٧	(٢٥٤,٨٦٦)	التغير في النقد وما في حكمه
٧١,٧٥٤	٦١٦,٥٩١	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٦١٦,٥٩١	٣٦١,٧٢٥	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

* إن الإيضاحات المرفقة بالبيانات المالية الموحدة من رقم (١) إلى رقم (٢٣) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها



الشركة الوطنية لصناعة الكلورين
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

(بالدينار الأردني)

١.١ عام

تأسست الشركة الوطنية لصناعة الكلورين كشركة مساهمة عامة محدودة وسجلت في سجل الشركات المساهمة العامة تحت الرقم (٢١٢) بتاريخ ١٩٩١/١١/٩، ان مركز تسجيل الشركة هو في المملكة الاردنية الهاشمية. من أهم غايات الشركة إنشاء مصنع لإنتاج الكلورين والصودا الكاوية ومشتقاتهم وشراء المواد الأولية والآلات والأدوات اللازمة لتحقيق غاياتها، بالإضافة إلى بيع وتسويق منتجات الشركة وتوزيعها محلياً أو تصديرها خارجياً.

تم إقرار البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس إدارة الشركة في جلسته المنعقدة بتاريخ ٢٠ شباط ٢٠٠٨ وتتطلب هذه البيانات المالية موافقة الهيئة العامة للمساهمين.

١.٢ السياسات المحاسبية الهامة

أسس إعداد البيانات المالية الموحدة

تم إعداد البيانات المالية الموحدة للشركة وشركاتها التابعة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية.

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية.

ان الدينار الأردني هو عملة اظهر البيانات المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.

إن السياسات المحاسبية المتبعة للسنة الحالية متماثلة مع السياسات التي تم اتباعها في السنة السابقة باستثناء التعديل الذي طرأ على المعيار المحاسبي الدولي رقم (١) والخاص بالإفصاح عن إدارة رأس المال، ومعايير التقارير المالية الدولية رقم (٧) الخاص بالإفصاح عن الأدوات المالية والذي أصبح ساري المفعول اعتباراً من بداية عام ٢٠٠٧، هذا ولم ينتج عن ذلك أي أثر على المركز المالي الموحدة للشركة ونتائج أعمالها الموحدة باستثناء بعض الإفصاحات الإضافية.

أسس توحيد البيانات المالية الموحدة

تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للشركة الأم والبيانات المالية للشركة التابعة لها والخاضعة لسيطرتها (الشركة الوطنية للصودا والكلورين محدودة المسؤولية المملوكة بالكامل للشركة الأم) وتتحقق السيطرة عندما يكون للشركة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين الشركة الأم والشركات التابعة.

يتم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة كما في نفس تاريخ البيانات المالية للشركة الأم وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في الشركة الأم. إذا كانت الشركات التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في الشركة الأم فيتم إجراء التعديلات اللازمة على البيانات المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في الشركة الأم.

يتم توحيد نتائج أعمال الشركات التابعة في بيان الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يتم فيه فعلياً انتقال سيطرة الشركة الأم على الشركات التابعة. يتم توحيد نتائج أعمال الشركات التابعة التي يتم التخلص منها في بيان الدخل الموحد حتى التاريخ الذي تفقد الشركة فيه السيطرة على الشركات التابعة.

استخدام التقديرات

وفيما يلي أهم التقديرات التي تم استخدامها في اعداد البيانات المالية:

- تقوم الادارة باعادة تقدير الاعمار الانتاجية للوصول الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات السنوية اعتمادا على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الاعمار الإنتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم اخذ خسارة التكني (ان وجدت) في بيان الدخل.
- تقوم إدارة الشركة بتقدير قيمة مخصص الديون المشكوك في تحصيلها بعد الأخذ بالإعتبار قابلية تلك الذمم للتحصيل.
- تقوم إدارة الشركة بتقدير قيمة مخصص البضاعة بطيئة الحركة بحيث يكون هذا التقدير بناءا على أعمار البضاعة في المخازن.

تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية عدداً من التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية وعلى المعايير المحاسبية الدولية، وسيتم تطبيق هذه التعديلات بعد تاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧، وتتوقع إدارة الشركة أن تطبيق هذه التعديلات في المستقبل لن يكون له أي تأثير جوهري على البيانات المالية للشركة.

وفيما يلي ملخص لأهم المعايير التي تم إدخال تعديلات عليها وتواريخ تطبيق تلك التعديلات:

رقم المعيار	موضوع المعيار	تاريخ التطبيق
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٣)	إندماج الأعمال	تموز ٢٠٠٩
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٨)	القطاعات التشغيلية	كانون الثاني ٢٠٠٩
معيار المحاسبة الدولي رقم (١)	عرض البيانات المالية	كانون الثاني ٢٠٠٩
معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٣)	تكاليف الإقتراض	كانون الثاني ٢٠٠٩
معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨)	الاستثمارات في الشركات الحليفة	تموز ٢٠٠٩
معيار المحاسبة الدولي رقم (٣١)	الحصص في المشاريع المشتركة	تموز ٢٠٠٩

النقد وما في حكمه

يمثل النقد وما في حكمه النقد في الصندوق ولدى البنوك والاستثمارات القابلة للتسييل إلى مبالغ محددة وباستحقاقات لا تتجاوز الثلاثة أشهر بحيث لا تتضمن مخاطر التغير في القيمة.

الذمم المدينة

تظهر الذمم المدينة بالتكلفة بعد تنزيل مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها، ويتم شطب الذمم في حال عدم إمكانية تحصيلها خصما من المخصص المأخوذ لها ويضاف المحصل من الذمم التي تم شطبها إلى الإيرادات.

الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع

يتم إثبات الذمم الدائنة والمبالغ مستحقة الدفع عند استلام البضائع والخدمات من قبل الشركة مسواء تمت المطالبة بها من قبل المورد أو لم تتم.



الشركة الوطنية لصناعة الكلورين المساهمة العامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في البيانات المالية عندما تتوفر الحقوق القانونية المأزومة لذلك وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

المخزون وقطع الغيار والمواد الأولية

يتم تسعير البضاعة الجاهزة المصنعة بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، وتتضمن الكلفة مصاريف التصنيع المباشرة مع تحميل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة باستخدام طريقة متوسط سعر الكلفة المرجح.

يتم تسعير المنتجات تحت التصنيع بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، وتتضمن الكلفة مصاريف التصنيع المباشرة مع تحميل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة حسب مرحلة التصنيع باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح حسب كل مرحلة من مراحل الإنتاج.

يتم تسعير المواد الخام بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، ويتم تحديد الكلفة باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح.

يتم تسعير قطع الغيار واللوازم بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، ويتم تحديد الكلفة باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح.

الممتلكات والمعدات والآلات

تظهر الممتلكات والمعدات والآلات بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم، ويتم استهلاكها (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب المئوية التالية:

أجهزة ومعدات	٧%
مباني اسمنتية	٤%
مباني معدنية	٤%
وحدة الصودا	٧%
سيارات	١٥%
وحدة تعبئة صودا قشور	٧%
أخرى	٧-٢٠%

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده لأي من الممتلكات والمعدات والآلات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي المتوقع للممتلكات والمعدات والآلات في نهاية كل عام، وفي حال إختلاف العمر الإنتاجي المتوقع عما تم تقديره سابقاً، يتم استهلاك القيمة الدفترية المتبقية على العمر الإنتاجي المتبقي بعد إعادة التقدير اعتباراً من السنة التي تم فيها إعادة التقدير.

المخصصات

يتم إثبات المخصصات عندما يترتب على الشركة التزامات نتيجة لأحداث سابقة وأنه من المحتمل قيام الشركة بنفع مبالغ نقدية لتسديد هذه الالتزامات. يتم مراجعة المخصصات بتاريخ البيانات المالية وتعديل قيمتها بناءً على آخر معلومات متوفرة لدى الشركة.



الشركة الوطنية لصناعة الكلورين المساهمة العامة
إيضاحات حول الميزانية المالية الموحدة (تتمة)
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

الإيرادات

يتم إثبات إيرادات المبيعات عندما تنتقل مخاطر الملكية للبضائع جوهرياً إلى المشتري وعند التمكن من قياس الإيرادات بشكل يمكن الإعتماد عليه.

يتم تحقق إيرادات الفوائد على أساس زمني بحيث يعكس العائد الفعلي على الموجودات.

يتم تحقق الإيرادات الأخرى وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

للصلاات الأجنبية

يتم إثبات العمليات التي تتم بالعملاات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء تلك العمليات. يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بالعملة الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ البيانات المالية والمعلنة من البنك المركزي الأردني. يتم إثبات الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل الأرصدة بالعملاات الأجنبية في بيان الدخل.

٣ . النقد وما في حكمه

٢٠٠٦	٢٠٠٧
١,٠٠٠	١,٠٠٠
٤١٥,٥٩١	١١,٧٩٦
٢٠٠,٠٠٠	٣٤٨,٩٢٩
٦١٦,٥٩١	٣٦١,٧٢٥

نقد في الصندوق
حسابات جارية لدى البنك
ودائع لأجل لدى البنوك

تستحق الودائع لأجل لدى البنوك شهرياً، وتستحق عليها فوائد بنسب تتراوح من (٥,٢٥) % إلى (٥,٧٥) %.

٤ . نهم مدينة، بلصافي

٢٠٠٦	٢٠٠٧
١,٤٤٥,٨٧٩	١,٩٠٨,٨٠٢
(٦١,١٦١)	(٦١,١٦١)
١,٣٨٤,٧١٨	١,٨٤٧,٦٤١

نهم مدينة
مخصص نهم مشكوك في تحصيلها

يبين الجدول التالي أعمار النهم المستحقة التي لم يتم أخذ مخصص لها:

٢٠٠٦	٢٠٠٧
١,٣٥٧,٠٠٤	١,٨٢٣,٧٦٨
٢٧,٧١٤	٢٣,٨٧٣
١,٣٨٤,٧١٨	١,٨٤٧,٦٤١

نهم مستحقة لفترة نقل عن عام
نهم مستحقة لفترة تزيد عن عام

وفي رأي إدارة الشركة أن جميع النهم المستحقة التي لم يتم أخذ مخصص لها قابلة للتحويل بشكل كامل.



الشركة الوطنية لصناعة الكلورين المساهمة العامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تقمة)
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

٥ . بضاعة

٢٠٠٦	٢٠٠٧
١٦,١٢٦	٣٥,٠١١
١٥١,٣٩٨	٢٩٨,٣٨٨
<u>١٦٧,٥٢٤</u>	<u>٣٣٣,٣٩٩</u>

مواد أولية

بضاعة جاهزة

٦ . أرصدة مدينة أخرى

٢٠٠٦	٢٠٠٧
٢٢٩,١٣٨	٢٢٩,١٣٨
٢٦,١٦٥	٢٣,١٠٦
٥,١٣١	٦,١٠٨
٦,٢٨٨	٤٣,٨٩٦
<u>٢٦٦,٧٢٢</u>	<u>٣٠٢,٢٤٨</u>

تأمينات مستردة

تأمينات كفالات بنكية

مصاريف مدفوعة مقدما

أخرى

٧ . الممتلكات والمعدات والآلات ، بالصافي

المجموع	أخرى	سيارات	وحدة الصودا وصودا تحينة قشور	مبقي استميتة ومعدنية	أجهزة ومعدات
١٩,٦٢١,٧٨٦	٢,٠٨٤,٦٩٨	٥٢١,٧٦٣	٢,٠٨١,٩٩٨	٢,٢٧٧,١٣٩	١٢,٦٥٦,١٨٨
٦٦٨,٦٤٣	١٢٩,٣٥٧	١٧٢,٢٩٨	٤٥,٣٤٢	١٢,٠٨٧	٢٠٩,٥٥٩
٧١,٨٥٧	٩٧٥	٥٩,٤٢٢	—	—	١١,٤٦٠
<u>٢٠,٢٦٨,٥٧٢</u>	<u>٢,٢١٣,٠٣٠</u>	<u>٦٥١,٤٨٣</u>	<u>٢,١٢٧,٣٤٠</u>	<u>٢,٢٨٩,٢٢٦</u>	<u>١٢,٩٥٤,٢٨٧</u>
١١,١١٨,١٣٤	٨٤٥,٢٦٥	٤١٥,١٢٥	٦٦٤,٢٥١	١,١٨٦,٧٩١	٨,٠٠٦,٧٠٢
١,٣٣٣,٣٥٢	١٥١,٦٤٤	٧٠,٩٧٩	١٢٤,٢٦٨	٩٤,٤٧٦	٨٩١,٩٨٦
٦٥,٨٢٩	٣٩	٥٩,٤٢٢	—	—	٦,٣٦٨
<u>١٢,٥١٧,٣١٥</u>	<u>٩٩٦,٩٤٨</u>	<u>٤٩٦,٥٢٦</u>	<u>٧٨٨,٥١٩</u>	<u>١,٢٨١,٢٦٧</u>	<u>٨,٩٠٤,٠٥٦</u>
<u>٧,٨٢٢,٩٦٤</u>	<u>١,٢١٦,٢١٠</u>	<u>٢٠٧,٩٥٧</u>	<u>١,٣٤٨,٨٢١</u>	<u>١,٠٠٧,٩٥٩</u>	<u>٤,٠٤٩,٩٣١</u>
١٩,٧١٧,٥٩٨	٢,٢٨١,٨٣٢	٥٥٠,٦١٥	١,٧٧٤,٦١٠	٢,٢٦٥,٨٩٥	١٢,٤٩٤,٥٦٦
٥١٢,٥٣٩	٢٣,٣١٣	٩,٠٥٢	٢٠٧,٣٠٨	١١,٢٤٤	١٦١,٦٢٢
٦٥٨,٣٥١	٢٢٠,٤٤٧	٣٧,٩٠٤	—	—	—
<u>١٩,٦٢١,٧٨٦</u>	<u>٢,٠٨٤,٦٩٨</u>	<u>٥٢١,٧٦٣</u>	<u>٢,٠٨١,٩٩٨</u>	<u>٢,٢٧٧,١٣٩</u>	<u>١٢,٦٥٦,١٨٨</u>
١٠,٢٢٣,٦٧٧	١,١٩٤,٤٣٨	٣٧٨,٠٣٩	٥٤١,١٧٧	٩٩٧,٧٠٢	٧,١١٢,٣٢٠
١,٤٦٣,٨١٩	٢١٤,٩٧٦	٤٢,٢٩٩	١٢٣,٠٧٤	١٨٩,٠٨٨	٨٩٤,٣٨٢
٥٩٩,٣٦٢	٥٦٤,١٤٩	٥,٢١٣	—	—	—
<u>١١,١١٨,١٣٤</u>	<u>٨٤٥,٢٦٥</u>	<u>٤١٥,١٢٥</u>	<u>٦٦٤,٢٥١</u>	<u>١,١٨٦,٧٩١</u>	<u>٨,٠٠٦,٧٠٢</u>
<u>٨,٥٠٣,٦٥٢</u>	<u>١,٢٣٩,٤٣٢</u>	<u>١٠٦,٦٣٨</u>	<u>١,٤١٧,٧٤٧</u>	<u>١,٠٩٠,٣٤٨</u>	<u>٤,٦٤٩,٤٨١</u>

التعليق:

الرصيد كما في ٢٠٠٧/١/١

اضافات

استبدالات

الرصيد كما في ٢٠٠٧/١٢/٣١

الاستهلاك المتراكم:

الرصيد كما في ٢٠٠٧/١/١

استهلاك السنة

استبدالات

الرصيد كما في ٢٠٠٧/١٢/٣١

صافي القيمة الدفترية كما في ٢٠٠٧/١٢/٣١

التعليق:

الرصيد كما في ٢٠٠٦/١/١

اضافات

استبدالات

الرصيد كما في ٢٠٠٦/١٢/٣١

الاستهلاك المتراكم:

الرصيد كما في ٢٠٠٦/١/١

استهلاك السنة

استبدالات

الرصيد كما في ٢٠٠٦/١٢/٣١

صافي القيمة الدفترية كما في ٢٠٠٦/١٢/٣١



الشركة الوطنية لصناعة الكلورين المساهمة العامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

٨ . أرصدة دائنة أخرى

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
١٣٥,٣٥٤	١٢٢,٦٨٠	أمانات مساهمين
٤٣,٩٠٠	٤٦,٧٢٠	أمانات ضريبة المبيعات
٥٠,٢٩٧	٣١,٠٣٣	مخصص ضريبة الدخل
٦٠,٠٠٠	٤٢,٠٠٠	مخصص مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٣٠,٤٤٤	٣٢,٦٩٥	مخصص صندوق البحث العلمي
٧٤,٤٧٢	٨١,٢١٧	مخصص رسوم الجامعات الأردنية
٢٧,٢٦٦	٢٥,٩٤٢	مخصص صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
١٢,٩٠٦	٥٤٩	مصاريف مستحقة
١٧,٦٨٢	—	مخصص مصاريف مبيعات
١١,٧٥٢	١٦,٠٦١	مخصص مكافأة نهاية الخدمة
١,٠٠٠	١,٤٠٠	شيكات أجله الدفع
٤٦٥,٠٧٣	٤٠٠,٢٩٧	

٩ . حقوق الملكية

رأس المال

يبلغ رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع (٩) مليون دينار أردني مقسم الى (٩) مليون سهم بقيمة اسمية دينار أردني واحد للسهم.

الاحتياطي الإجمالي

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضريبة بنسبة ١٠% خلال السنة والسنوات السابقة وهو قابل للتوزيع على المساهمين.

الاحتياطي الاختياري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة لا تزيد عن ٢٠% خلال السنة والسنوات السابقة، وهو قابل للتوزيع على المساهمين.

أرباح مرحلة

- سيتقدم مجلس الإدارة بالتوصية للهيئة العامة في اجتماعها الذي سيعقد خلال عام ٢٠٠٨ بتوزيع أرباح نقدية عن عام ٢٠٠٧ بنسبة ٨% على السادة المساهمين.

- وافقت الهيئة العامة للشركة في اجتماعها المنعقد خلال عام ٢٠٠٧ بتوزيع أرباح نقدية عن عام ٢٠٠٦ على المساهمين بنسبة ١٠% من رأس المال البالغ ٩,٠٠٠,٠٠٠ دينار / سهم.



الشركة الوطنية لصناعة الكلورين المساهمة العامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

١٠. تكلفة المبيعات

٢٠٠٦	٢٠٠٧
١٧,٩٤٦	١٦,١٢٦
٢٣٦,٥٦٣	٢١٤,٢٦٢
(١٦,١٢٦)	(٣٥,٠١٢)
٢٣٨,٣٨٣	١٩٥,٣٧٦
٤,٧١٢,٣٠٣	٤,٦٥٧,٦٣٩
٤,٩٥٠,٦٨٦	٤,٨٥٣,٠١٥
١٤٦,٣٥٨	١٥١,٣٩٨
(١٥١,٣٩٨)	(٢٩٨,٣٨٨)
٤,٩٤٥,١٤١	٤,٧٠٦,٠٢٥

مواد أولية أول المدة
مشتريات مواد أولية خلال السنة
مواد أولية آخر المدة
مواد مستخدمة في الإنتاج
مصاريف صناعية (إيضاح ١١)
تكلفة الإنتاج خلال السنة
بضاعة جاهزة أول المدة
بضاعة جاهزة آخر المدة

١١. مصاريف صناعية

٢٠٠٦	٢٠٠٧
٤٧٧,٤٢٦	٤٨١,٩٦١
٤٣,٥٢٥	٤٧,٧٧٨
١,٧٨٣,٧٨٣	١,٧٩٤,٤٣٤
١,٤٤٢,٤٥٦	١,٣١٤,٧١٠
٣٧٤,٧٢٠	٣٠٣,٠٢٨
٣٦٩,٨٨٠	٥١,٩٨٣
٦٨,٩١٣	٥٠٥,٧٤٩
٤٣,٤٣٠	٤٢,٧١٤
٣١,٩٦٤	٢٦,٤٠٠
٢٠,٤٨٥	١٩,٩٦٥
١٩,٦١٦	١٩,٩٤٤
٢٣,٠٦٧	٢٢,٤٧٠
١١,٣٥٣	١٠,٩٠٩
١,٦٨٥	١٥,٥٩٤
٤,٧١٢,٣٠٣	٤,٦٥٧,٦٣٩

رواتب وأجور
ضمان اجتماعي
كهرباء ومياه
إستهلاكات
محروقات
صيانة ومستهلكات
مواد كيميائية وغازات صناعية
أجور نضح مياه عادمة
تعبئة وتغليف
تنقلات
لوازم أمن وسلامة
تأمين صحي
تأمين مصنع
متفرقة

١٢. مصاريف بيع وتوزيع

٢٠٠٦	٢٠٠٧
٢٦,٥٤٤	٢٩,٨٥٣
٣٩٧,٥٨٧	٤٧١,٢٨١
٦١,٨٢١	٣٦,٤٦٥
٩,٨٤٧	٩,٠٩٥
٨,٧٨٩	١٠,٢٨٠
٤,١١٧	١,١٥٩
٥٠٨,٧٠٥	٥٥٨,١٣٣

رواتب وأجور وملحقاتها
عقود
نقل وتحميل داخلي
كفالات
طوابع وارادات
متفرقة



الشركة الوطنية لصناعة الكلورين المساهمة العامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

١٣ . مصاريف إدارية وعمومية

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
٢٠١,٥٦٥	١٩٠,٥٩٣	رواتب وأجور
١٦,٤١٣	١٤,٠٠٤	ضمان اجتماعي
٢١,٣٦١	١٨,٦٤٣	استهلاكات إدارية
٨,٦٥٥	٧,٧٥٦	مزايا موظفين
٢١,٦٠٠	٢١,٦٠٠	بدل تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
١٢,٣١١	١١,٨٣٦	بريد وهاتف
٤,١٩٦	٣,١٣٣	ضريبة ونظافة
٣,٢٣٧	٤,١٢٥	قرطاسية
٢,٩٢٥	—	فروقات عملة
١٢,٣٠٤	٢٤,٢٠٣	رسوم ورخص
١٠,٢٠٩	٢٣٠	سفر ومواصلات
١٤,٠٣١	١٥,٥٠٠	أتعاب مهنية
٣,٢١١	—	دعاية وإعلان
٦,٨٢٦	٩,٠٨٤	صيانة
١٤,٠٣٥	٦,٧٢٥	تبرعات
٤,٨٢٦	٦,٧٧٠	مصاريف قضائية
٦,٢٥٣	٥,٨٣١	تأمين صحي
٩,٠٠٨	١٠,٨٦٧	متفرقة
٣٧٢,٩٦٦	٣٥٠,٩٠٠	

١٤ . صافي إيرادات ومصاريف أخرى

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
٣٣٠,٤٣٠	٧,٤٤٨	ارباح بيع أصول ثابتة
—	٢٥,٠٤٣	فوائد بنكية دائنة
(٤,٦٣٨)	١٩,٠٨٦	إيرادات (مصاريف) سنوات سابقة
٣٢٥,٧٩٢	٥١,٥٧٧	

١٥ . مصاريف ورسوم أخرى

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
١٢,٢٦٧	١٠,٩٤٣	مخصص صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
١١,٤٥٠	٦,٧٤٥	مخصص رسوم الجامعات الأردنية
١١,٤٥٠	٦,٧٤٥	مخصص صندوق دعم البحث العلمي
٦٠,٠٠٠	٤٢,٠٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٩٥,١٦٧	٦٦,٤٣٣	



الشركة الوطنية لصناعة الكلورين المساهمة العامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

١٦. حصة السهم من الربح

٢٠٠٦	٢٠٠٧
١,٠٤٠,٢٤٦	٦١٨,٩٦٣
٩,٠٠٠,٠٠٠	٩,٠٠٠,٠٠٠
٠,١١٦	٠,٠٦٩

ربح السنة
المتوسط المرجح لعدد الأسهم
حصة السهم الأساسية والمخفضة من ربح السنة

١٧. التزامات محتملة

يوجد على الشركة كما في تاريخ البيانات المالية التزامات محتملة تتمثل ما يلي:

نوع الالتزام	قيمة الالتزام	التأمين النقدي
كفالات بنكية	٢٤١,٠٧٢	٢١,٨٥٢
اعتمادات مستندية	٢٥,٥٦٤	١,٢٥٤
بوالص تحصيل واردة	١,٤٠٧	—
	٢٦٨,٠٤٣	٢٣,١٠٦

١٨. التعامل مع الجهات ذات العلاقة

يلخص الجدول التالي التعاملات مع الجهات ذات العلاقة خلال عام ٢٠٠٧:

اسم الجهة	طبيعة العلاقة	حجم التعامل	طبيعة التعامل	الرصيد القائم
للصناعات الكيماوية الأردنية	مساهم	٥٥٢,٩١٧	تجاري	١٥٣,٨٨٩ مدين
شركة صناعة الحديد والصلب	شركة شقيقة	١,٨٧٠	تجاري	٣١٤ مدين
الوطنية لصناعة الألمنيوم	شركة شقيقة	٥٣,٢٦٨	تجاري	٩,٨٧٢ مدين
العالمية صناعة الحديد	شركة شقيقة	٩٢٢	تجاري	١٣٤ مدين

١٩. رواتب ومكافآت الإدارة التنفيذية العليا

بلغت رواتب ومكافآت الإدارة التنفيذية العليا ١٣٣,٣٩٢ دينار و ١٤٨,٤٨٠ دينار للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ و ٢٠٠٦ على التوالي.



الشركة الوطنية لصناعة الكلورين المساهمة العامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

٢٠. الوضع الضريبي للشركة

- تم تسوية الوضع الضريبي للشركة حتى نهاية عام ٢٠٠٤.
- قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات الشركة لعامي ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ ولم يصدر قرارها النهائي بعد.
- تم احتساب مخصص ضريبة الدخل عن نتائج أعمال الشركة لعام ٢٠٠٧ وفقاً لقانون ضريبة الدخل وتعديلاته اللاحقة.

٢١. التحليل القطاعي

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
٢,٩١٣,٢٨١	٢,٤٩٩,٩٣٦	مبيعات داخل الأردن
٣,٨١٩,٠٨٩	٣,٧٨٨,٦٦٩	مبيعات خارج الأردن
٦,٧٣٢,٣٧٠	٦,٢٨٨,٦٠٥	

تتضمن المبيعات خارج الأردن مبيعات تصدير للعراق تشكل ما نسبته ٣٦% من مبيعات التصدير.

٢٢. الأدوات المالية

تتألف الأدوات المالية من الموجودات المالية والمطلوبات المالية. تتضمن الموجودات المالية الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق والذمم المدينة والأوراق المالية. وتتضمن المطلوبات المالية القروض الممنوحة من البنوك والذمم الدائنة.

القيمة العادلة

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية لا تختلف جوهرياً عن قيمتها الدفترية حيث أن معظم الأدوات المالية إما قصيرة الأجل بطبيعتها أو يتم إعادة تسعيرها باستمرار.

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تنجم عن عدم قدرة أو عجز الطرف الآخر للأداة المالية عن الوفاء بالتزاماته تجاه الشركة مما قد يؤدي إلى حدوث خسائر. تتمثل مخاطر ائتمان الشركة بشكل أساسي في الودائع لدى البنوك والذمم المدينة، حيث تعمل الشركة على الحد من المخاطر الائتمانية عن طريق التعامل مع البنوك التي تتمتع بسمعة جيدة ووضع حدود ائتمانية لعملائها مع مراقبة الديون غير المسددة. يتمثل الحد الأقصى للمخاطر الائتمانية في القيمة المدرجة للموجودات المالية في البيانات المالية.

يشكل رصيد أكبر عميل ما مجموعه ٥٦١,٠٤١ دينار من إجمالي رصيد الذمم المدينة كما في نهاية عام ٢٠٠٧. (٣٠٥,٨٨٥ دينار كما في نهاية عام ٢٠٠٦).



الشركة الوطنية لصناعة الكلورين المساهمة العامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة الشركة على توفير التمويل اللازم لتأدية التزاماتها في تواريخ استحقاقها ولتجنب هذه المخاطر تقوم الشركة بتتبع مصادر التمويل وإدارة الموجودات والمطلوبات وموائمة آجالها والاحتفاظ برصيد كاف من النقد وما في حكمه والأوراق المالية القابلة للتداول.

ويلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات (غير مخصومة) على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدية كما بتاريخ البيانات المالية:

المجموع	أكثر من سنة	أقل من سنة	
١٠٢,٢٢١	—	١٠٢,٢٢١	بنوك دائنة
٦٠٢,٨٦٩	—	٦٠٢,٨٦٩	نعم دائنة
٤٠٠,٢٩٧	—	٤٠٠,٢٩٧	أرصدة دائنة أخرى
١,١٠٥,٣٨٧	—	١,١٠٥,٣٨٧	المجموع

مخاطر أسعار الفائدة

تنتج مخاطر أسعار الفائدة من احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على ربح الشركة أو القيمة العادلة للأدوات المالية. وحيث أن معظم الأدوات المالية تحمل سعر فائدة ثابت وتظهر بالكلفة المطفأة، فإن حساسية أرباح الشركة وحقوق الملكية للتغير في أسعار الفائدة يعتبر غير جوهري.

مخاطر أسعار العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات في الخطر من تذبذب قيمة الأدوات المالية بسبب تقلبات أسعار العملات الأجنبية. حيث إن معظم تعاملات الشركة هي بالدينار الأردني والدولار الأمريكي وحيث أن سعر صرف الدينار مربوط بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي، فإن الأرصدة في الدولار الأمريكي لا تمثل مخاطر هامة لتقلبات العملات الأجنبية وإن حساسية أرباح الشركة وحقوق الملكية للتغير في أسعار صرف العملات الأجنبية يعتبر غير جوهري.

٢٣ • إدارة رأس المال

يقوم مجلس إدارة الشركة بإدارة هيكل رأس المال بهدف الحفاظ على حقوق مساهمي الشركة وضمان إستمرارية الشركة والوفاء بالتزاماتها تجاه الغير وذلك من خلال استثمار موجودات الشركة بشكل يوفر عائد مقبول لمساهمي الشركة.



الشركة الوطنية لصناعة الكلورين
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

الفهرس

صفحة

- ٢٢ - تقرير مدققي الحسابات المستقلين
- ٢٣ - الميزانية العامة الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧
- ٢٤ - بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧
- ٢٥ - بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧
- ٢٦ - بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧
- ٣٧ - ٢٧ - إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

الشركة الوطنية لصناعة الكلورين

شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

البيانات المالية الموحدة
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧
وتقرير مدققي الحسابات المستقلين

المهنيون العرب
(أعضاء في جرائد ثورنتون)